

# Uradni list Evropske unije



Slovenska izdaja

## Zakonodaja

Zvezek 52

27. avgust 2009

Vsebina

I Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava je obvezna

### UREDBE

Uredba Komisije (ES) št. 775/2009 z dne 26. avgusta 2009 o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določitev vhodne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave .....	1
★ Uredba Komisije (ES) št. 776/2009 z dne 26. avgusta 2009 o spremembi Uredbe Komisije (ES) št. 924/2008 o določitvi količinske omejitve za izvoz izvenkvotnega sladkorja in izvenkvotne izoglukoze do konca tržnega leta 2008/2009 .....	3
★ Uredba Komisije (ES) št. 777/2009 z dne 26. avgusta 2009 o spremembi Uredbe (ES) št. 575/2009 o določanju odstotka sprejetja za izdajo izvoznih dovoljenj, o zavračanju zahtevkov za izvozna dovoljenja in začasni odložitvi vlaganja zahtevkov za izvozna dovoljenja za izvenkvotni sladkor .....	5
Uredba Komisije (ES) št. 778/2009 z dne 26. avgusta 2009 o določitvi koeficiente dodelitve za izdajo uvoznih dovoljenj, za katera so bili zahtevki predloženi od 17. do 21. avgusta 2009 za proizvode iz sektorja sladkorja v okviru tarifnih kvot in preferencialnih sporazumov .....	6

1

(Nadaljevanje na naslednji strani)

SL

Akti z rahlo natisnjениmi naslovi so tisti, ki se nanašajo na dnevno upravljanje kmetijskih zadev in so splošno veljavni za omejeno obdobje.

Naslovi vseh drugih aktov so v mastnem tisku in pred njimi stoji zvezdica.

II Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava ni obvezna

ODLOČBE/SKLEPI

**Komisija**

2009/622/ES:

- ★ Odločba Komisije z dne 20. avgusta 2009 o odobritvi metod za razvrščanje prašičjih trupov na Slovaškem (notificirano pod dokumentarno številko C(2009) 6389) ..... 11

2009/623/ES:

- ★ Odločba Komisije z dne 26. avgusta 2009 o spremembji Odločbe 2006/139/ES v zvezi z obdobjem njene uporabe in seznamom organov v Kanadi, odobrenih za vodenje rodovniške knjige ali registra nekaterih živali (notificirano pod dokumentarno številko C(2009) 6522) (¹)..... 15

---

**Popravki**

- ★ Popravek Uredbe Sveta (ES) št. 428/2009 z dne 5. maja 2009 o vzpostavitvi režima Skupnosti za nadzor izvoza, prenosa, posredovanja in tranzita blaga z dvojno rabo (UL L 134, 29.5.2009) ..... 21

SL

## I

(Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava je obvezna)

## UREDBE

## UREDBA KOMISIJE (ES) št. 775/2009

z dne 26. avgusta 2009

**o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določitev vhodne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitev skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode („Uredba o enotni SUT“)<sup>(1)</sup>,

ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 1580/2007 z dne 21. decembra 2007 o določitvi izvedbenih pravil za uredbe Sveta (ES) št. 2200/96, (ES) št. 2201/96 in (ES) št. 1182/2007 v sektorju sadja in zelenjave<sup>(2)</sup> ter zlasti člena 138(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

Uredba (ES) št. 1580/2007 ob uporabi rezultatov večstranskih trgovinskih pogajanj urugvajskega kroga določa merila, v skladu s katerimi Komisija določi pavšalne vrednosti za uvoz iz tretjih držav za proizvode in obdobja iz dela A Priloge XV k tej uredbi –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Pavšalne uvozne vrednosti iz člena 138 Uredbe (ES) št. 1580/2007 so določene v Prilogi k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 27. avgusta 2009.

Ta uredba je v celoti zavezajoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 26. avgusta 2009

Za Komisijo

Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

<sup>(1)</sup> UL L 299, 16.11.2007, str. 1.

<sup>(2)</sup> UL L 350, 31.12.2007, str. 1.

## PRILOGA

**Pavšalne uvozne vrednosti za določitev vhodne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave**

(EUR/100 kg)

Oznaka KN	Oznaka tretjih držav <sup>(1)</sup>	Pavšalna uvozna vrednost
0702 00 00	MK	43,9
	XS	19,8
	ZZ	31,9
0707 00 05	MK	33,2
	TR	101,2
	ZZ	67,2
0709 90 70	TR	109,4
	ZZ	109,4
0805 50 10	AR	96,1
	UY	87,3
	ZA	86,3
	ZZ	89,9
0806 10 10	EG	174,8
	IL	86,7
	TR	108,2
	ZZ	123,2
0808 10 80	AR	114,8
	BR	61,1
	CL	79,6
	CN	67,1
	NZ	87,7
	US	95,4
	UY	42,1
	ZA	79,5
0808 20 50	ZZ	78,4
	AR	113,9
	TR	127,9
	ZA	105,3
0809 30	ZZ	115,7
	TR	124,2
0809 40 05	ZZ	124,2
	TR	90,9
	ZZ	90,9

(<sup>1</sup>) Nomenklatura držav, določena v Uredbi Komisije (ES) št. 1833/2006 (UL L 354, 14.12.2006, str. 19). Oznaka „ZZ“ predstavlja „druga porekla“.

## UREDBA KOMISIJE (ES) št. 776/2009

**z dne 26. avgusta 2009**

### **o spremembi Uredbe Komisije (ES) št. 924/2008 o določitvi količinske omejitve za izvoz izvenkvotnega sladkorja in izvenkvotne izoglukoze do konca tržnega leta 2008/2009**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavljivosti skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode (Uredba o enotni SUT)<sup>(1)</sup> ter zlasti člena 61(1)(d) v povezavi s členom 4 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

uporabili priložnosti na novih trgih, je primerno za tržno leto 2008/2009 povečati količinske omejitve, ki so določene za izvoz izvenkvotnega sladkorja. Na podlagi doslej vloženih zahtevkov in potrebe za podaljšanje veljavnosti izvoznih dovoljenj do treh mesecev, se lahko oceni, da bi moralo povečanje količinskih omejitev za 300 000 ton zadoščati za nepreklenjen trgovinski tok za izvoz izvenkvotnega sladkorja v Skupnosti.

- (1) V skladu s členom 61(1)(d) Uredbe (ES) št. 1234/2007 se lahko sladkor, katerega proizvodnja v tržnem letu presega kvoto iz člena 56 navedene uredbe, izvozi le v okviru količinske omejitve, ki jo je treba določiti.
- (2) Podrobna izvedbena pravila za izvenkvotni izvoz, zlasti v zvezi z izdajo izvoznih dovoljenj, so določena v Uredbi Komisije (ES) št. 951/2006 z dne 30. junija 2006 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 318/2006 glede trgovine s tretjimi državami v sektorju sladkorja<sup>(2)</sup>. Vendar je treba zaradi morebitnih priložnosti na izvoznih trgih določiti količinske omejitve za tržna leta.
- (3) Uredba Komisije (ES) št. 924/2008<sup>(3)</sup> določa količinske omejitve za izvoz izvenkvotnega sladkorja v višini 650 000 ton za tržno leto 2008/2009. Zahtevki, ki so bili vloženi za izvozna dovoljenja za izvenkvotni sladkor, so dosegli razpoložljivo količino iz navedene uredbe.

(5) V skladu s členom 8a Uredbe (ES) št. 951/2006 izvozna dovoljenja, izdana za izvenkvotni sladkor, veljajo od dejanskega dneva izdaje do 30. septembra tržnega leta, za katero je bilo izvozno dovoljenje izdano. Vendar pa bi takšna omejitev lahko proti koncu tržnega leta povzročila večje težave za izvoznike in nepotrebitno prekinitev trgovine s sladkorjem. Zato je primerno omogočiti tudi izvoz po 30. septembru 2009, tako da se določi veljavnost izvoznih dovoljenj na tri mesece.

(6) Uredbo (ES) št. 924/2008 je zato treba ustrezno spremeniti.

(7) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za skupno ureditev kmetijskih trgov –

**SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:**

**Člen 1**

Uredba (ES) št. 924/2008 se spremeni:

- (4) Ker je bila določena količinska omejitev dosežena tri mesece pred koncem tržnega leta 2008/2009, to pomeni, da pri proizvajalcih sladkorja Skupnosti obstaja pomemben interes za izvoz izvenkvotnega sladkorja. Da se zagotovi, da bi lahko proizvajalci sladkorja Skupnosti še naprej oskrbovali svoje tradicionalne trge, kakor tudi

1. v členu 1 se odstavek 1 nadomesti z naslednjim:

„1. Za tržno leto 2008/2009, ki traja od 1. oktobra 2008 do 30. septembra 2009, znaša količinska omejitev iz člena 61(1)(d) Uredbe (ES) št. 1234/2007 za izvoz izvenkvotnega sladkorja brez nadomestila, ki spada pod oznako KN 1701 99, 950 000 ton.“;

<sup>(1)</sup> UL L 299, 16.11.2007, str. 1.

<sup>(2)</sup> UL L 178, 1.7.2006, str. 24.

<sup>(3)</sup> UL L 252, 20.9.2008, str. 7.

2. vstavi se naslednji člen 1a:

„Člen 1a

**Veljavnost izvoznih dovoljenj za izvoz izvenkvotnega sladkorja za leto 2008/2009**

Z odstopanjem od določb iz člena 8a Uredbe (ES) št. 951/2006 veljavnost izvoznih dovoljenj, izdanih po

1. juliju 2009 glede količin, navedenih v členu 1(1), preneha konec tretjega meseca, ki sledi mesecu, ko je bilo izvozno dovoljenje izdano.“

Člen 2

Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 26. avgusta 2009

*Za Komisijo*

Mariann FISCHER BOEL

*Članica Komisije*

---

**UREDBA KOMISIJE (ES) št. 777/2009****z dne 26. avgusta 2009****o spremembji Uredbe (ES) št. 575/2009 o določanju odstotka sprejetja za izdajo izvoznih dovoljenj, o zavračanju zahtevkov za izvozna dovoljenja in začasni odločitvi vlaganja zahtevkov za izvozna dovoljenja za izvenkvotni sladkor**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

vlaganje zahtevkov za izvozne licence za izvenkvotni sladkor od 6. julija 2009 do 30. septembra 2009.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavljivosti skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode (Uredba o enotni SUT) <sup>(1)</sup>,ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 951/2006 z dne 30. junija 2006 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 318/2006 glede trgovine s tretjimi državami v sektorju sladkorja <sup>(2)</sup> in zlasti člena 7e v povezavi s členom 9(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s členom 61(1)(d) Uredbe (ES) št. 1234/2007 se lahko sladkor, katerega proizvodnja v tržnem letu presega kvoto iz člena 56 navedene uredbe, izvozi le v okviru količinske omejitve, ki jo je treba določiti.
- (2) Uredba Komisije (ES) št. 924/2008 z dne 19. septembra 2008 o določitvi količinske omejitve za izvoz izvenkvotnega sladkorja in izvenkvotne izoglukoze do konca tržnega leta 2008/2009 <sup>(3)</sup> določa količinsko omejitev v višini 650 000 ton.
- (3) Količine sladkorja iz zahtevkov za izvozna dovoljenja so presegle navedene količinske omejitve. Zato je z Uredbo Komisije (ES) št. 575/2009 <sup>(4)</sup> začasno ustavljen

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 26. avgusta 2009

(4) S spremembijo Uredbe (ES) št. 924/2008, uvedene z Uredbo Komisije (ES) št. 776/2009 <sup>(5)</sup>, se je količinska omejitev za izvoz izvenkvotnega sladkorja za tržno leto 2008/2009 povečala za 300 000 ton.

(5) Ob povečani količinski omejitvi za tržno leto 2008/2009 bo vlaganje zahtevkov ponovno mogoče.

(6) Uredbo (ES) št. 575/2009 je zato treba ustrezno spremeniti.

(7) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za skupno ureditev kmetijskih trgov –

## SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

**Člen 1**

Odstavek 3 člena 1 Uredbe (ES) št. 575/2009 se črta.

**Člen 2**Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.*Za Komisijo**Mariann FISCHER BOEL**Članica Komisije*<sup>(1)</sup> UL L 299, 16.11.2007, str. 1.<sup>(2)</sup> UL L 178, 1.7.2006, str. 24.<sup>(3)</sup> UL L 252, 20.9.2008, str. 7.<sup>(4)</sup> UL L 172, 2.7.2009, str. 9.<sup>(5)</sup> Glej stran 3 tega Uradnega lista.

**UREDBA KOMISIJE (ES) št. 778/2009****z dne 26. avgusta 2009****o določitvi koeficienta dodelitve za izdajo uvoznih dovoljenj, za katera so bili zahtevki predloženi od 17. do 21. avgusta 2009 za proizvode iz sektorja sladkorja v okviru tarifnih kvot in preferencialnih sporazumov**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitevi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode („Uredba o enotni SUT“) (<sup>1</sup>),

ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 950/2006 z dne 28. junija 2006 o podrobnih pravilih za izvajanje uvoza in prečiščevanja proizvodov v sektorju sladkorja v okviru nekaterih tarifnih kvot in preferencialnih sporazumov za tržna leta 2006/2007, 2007/2008 in 2008/2009 (<sup>2</sup>) ter zlasti člena 5(3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Zahtevki za uvozna dovoljenja so bili pristojnim organom predloženi v obdobju od 17. do 21. avgusta 2009 v skladu z Uredbo (ES) št. 950/2006 in/ali Uredbo (ES) št. 508/2007 z dne 7. maja 2007 o odprtju tarifnih kvot za uvoz surovega trsnega sladkorja v Bolgarijo in

Romunijo za dobavo rafinerijam v tržnih letih 2006/2007, 2007/2008 in 2008/2009 (<sup>3</sup>) za skupno količino, ki je enaka ali presega razpoložljivo količino z zaporednimi številko 09.4351 (2008–2009).

(2) V teh okoliščinah mora Komisija določiti koeficient dodelitve, ki omogoča izdajo dovoljenj sorazmerno z razpoložljivo količino, in/ali države članice obvestiti, da je bila določena meja dosežena –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

**Člen 1**

Za zahtevke za uvozna dovoljenja, predložene od 17. do 21. avgusta 2009 v skladu s členom 4(2) Uredbe (ES) št. 950/2006 in/ali v skladu s členom 3 Uredbe (ES) št. 508/2007, se dovoljenja izdajo v okviru količin, ki so navedene v Prilogi k tej uredbi.

**Člen 2**

Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 26. avgusta 2009

*Za Komisijo*  
Jean-Luc DEMARTY  
*Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja*

(<sup>1</sup>) UL L 299, 16.11.2007, str. 1.

(<sup>2</sup>) UL L 178, 1.7.2006, str. 1.

(<sup>3</sup>) UL L 122, 11.5.2007, str. 1.

## PRILOGA

**Preferencialni sladkor AKP-INDIJA**  
**Poglavlje IV Uredbe (ES) št. 950/2006**  
**Tržno leto 2008/2009**

Zaporedna številka	Država	% zahtevanih količin za izdajo za teden od 17.8.2009-21.8.2009	Meja
09.4331	Barbados	0	Dosežena
09.4332	Belize	100	
09.4333	Slonokoščena obala	100	
09.4334	Republika Kongo	100	
09.4335	Fidži	0	Dosežena
09.4336	Gvajana	100	
09.4337	Indija	0	Dosežena
09.4338	Jamajka	100	
09.4339	Kenija	100	
09.4340	Madagaskar	0	Dosežena
09.4341	Malavi	100	
09.4342	Mauritius	100	
09.4343	Mozambik	100	
09.4344	Saint Kitts in Nevis	—	
09.4345	Surinam	—	
09.4346	Svazi	100	
09.4347	Tanzanija	0	Dosežena
09.4348	Trinidad in Tobago	100	
09.4349	Uganda	—	
09.4350	Zambija	100	
09.4351	Zimbabve	96,9721	Dosežena

**Preferencialni sladkor AKP–INDIJA**  
**Poglavlje IV Uredbe (ES) št. 950/2006**  
**Tržno leto julija–septembra 2009**

Zaporedna številka	Država	% zahtevanih količin za izdajo za teden od 17.8.2009-21.8.2009	Meja
09.4331	Barbados	100	
09.4332	Belize	100	
09.4333	Slonokoščena obala	100	
09.4334	Republika Kongo	100	
09.4335	Fidži	100	
09.4336	Gvajana	100	
09.4337	Indija	0	Dosežena
09.4338	Jamajka	100	
09.4339	Kenija	100	
09.4340	Madagaskar	100	
09.4341	Malavi	0	Dosežena
09.4342	Mauritius	100	
09.4343	Mozambik	100	
09.4344	Saint Kitts in Nevis	—	
09.4345	Surinam	—	
09.4346	Svazi	100	
09.4347	Tanzanija	100	
09.4348	Trinidad in Tobago	100	
09.4349	Uganda	—	
09.4350	Zambija	100	
09.4351	Zimbabve	0	Dosežena

**Dopolnilni sladkor**  
**Poglavlje V Uredbe (ES) št. 950/2006**  
**Tržno leto 2008/2009**

Zaporedna številka	Država	% zahtevanih količin za izdajo za teden od 17.8.2009-21.8.2009	Meja
09.4315	Indija	100	
09.4316	Države, podpisnice Protokola AKP	100	

**Sladkor iz koncesij CXL****Poglavlje VI Uredbe (ES) št. 950/2006****Tržno leto 2008/2009**

Zaporedna številka	Država	% zahtevanih količin za izdajo za teden od 17.8.2009-21.8.2009	Meja
09.4317	Avstralija	0	Dosežena
09.4318	Brazilija	0	Dosežena
09.4319	Kuba	0	Dosežena
09.4320	Druge tretje države	0	Dosežena

**Balkanski sladkor****Poglavlje VII Uredbe (ES) št. 950/2006****Tržno leto 2008/2009**

Zaporedna številka	Država	% zahtevanih količin za izdajo za teden od 17.8.2009-21.8.2009	Meja
09.4324	Albanija	100	
09.4325	Bosna in Hercegovina	0	Dosežena
09.4326	Srbija in Kosovo (*)	100	
09.4327	Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija	100	
09.4328	Hrvaška	100	

(\*) Kakor je opredeljeno z Resolucijo Varnostnega sveta Združenih narodov 1244 z dne 10. junija 1999.

**Sladkor iz posebnega in industrijskega uvoza****Poglavlje VIII Uredbe (ES) št. 950/2006****Tržno leto 2008/2009**

Zaporedna številka	Vrsta	% zahtevanih količin za izdajo za teden od 17.8.2009-21.8.2009	Meja
09.4380	Posebni	—	
09.4390	Industrijski	100	

**Dodatni sladkor v okviru sporazuma o gospodarskem partnerstvu****Poglavlje VIIIa Uredbe (ES) št. 950/2006****Tržno leto 2008/2009**

Zaporedna številka	Država	% zahtevanih količin za izdajo za teden od 17.8.2009-21.8.2009	Meja
09.4431	Komori, Madagaskar, Mauritius, Sejšeli, Zambija, Zimbabve	100	
09.4432	Burundi, Kenija, Ruanda, Tanzanija, Uganda	100	
09.4433	Svazi	100	
09.4434	Mozambik	0	Dosežena
09.4435	Antigua in Barbuda, Bahami, Barbados, Belize, Dominika, Dominikanska republika, Grenada, Gvajana, Haiti, Jamajka, Saint Kitts in Nevis, Saint Lucia, Saint Vincent in Grenadine, Surinam, Trinidad in Tobago	0	Dosežena
09.4436	Dominikanska republika	0	Dosežena
09.4437	Fidži, Papua Nova Gvineja	100	

**Uvoz sladkorja v okviru prehodnih tarifnih kvot, odprtih za Bolgarijo in Romunijo****Člen 1 Uredbe (ES) št. 508/2007****Tržno leto 2008/2009**

Zaporedna številka	Vrsta	% zahtevanih količin za izdajo za teden od 17.8.2009-21.8.2009	Meja
09.4365	Bolgarija	0	Dosežena
09.4366	Romunija	0	Dosežena

## II

(Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava ni obvezna)

## ODLOČBE/SKLEPI

### KOMISIJA

#### ODLOČBA KOMISIJE

**z dne 20. avgusta 2009**

#### **o odobritvi metod za razvrščanje prašičjih trupov na Slovaškem**

(notificirano pod dokumentarno številko C(2009) 6389)

(Besedilo v slovaškem jeziku je edino verodostojno)

(2009/622/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

(2) Slovaška je Komisijo prosila za odobritev treh metod za razvrščanje prašičjih trupov ter predložila rezultate svojih preskusov z razkosanjem v drugem delu protokola v skladu s členom 23(4) Uredbe (ES) št. 1249/2008.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

(3) Proučitev tega zahtevka je pokazala, da so pogoji za odobritev teh metod razvrščanja izpolnjeni.

(4) Sprememba naprav ali metod razvrščanja se lahko odobri samo z novo odločbo Komisije, sprejeto na podlagi pridobljenih izkušenj. Zato se lahko zdaj veljavna odobritev prekliče.

(5) Ukrepi iz te odločbe so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za skupno ureditev kmetijskih trgov –

(1) V skladu z odstavkom 1 točke B.IV Priloge V k Uredbi (ES) št. 1234/2007 je treba prašičje trupe razvrščati z ocenjevanjem vsebnosti pustega mesa s statistično potrjenimi metodami za oceno, ki temeljijo na fizičnih meritvah enega ali več anatomskeih delov trupa prašiča. Za odobritev metod za ocenjevanje mora biti izpolnjeno najvišje odstopanje statistične napake pri oceni. To odstopanje je opredeljeno v členu 23(3) Uredbe Komisije (ES) št. 1249/2008 z dne 10. decembra 2008 o podrobnih pravilih za uporabo lestvic Skupnosti za razvrščanje trupov goved, prašičev in ovac ter sporočanje njihovih cen (2).

#### SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

#### Člen 1

Za razvrščanje prašičjih trupov na Slovaškem se v skladu z Uredbo (ES) št. 1234/2007 odobri uporaba naslednjih metod:

(a) naprava, imenovana „Two-point, (Zwei Punkte – ZP)“, in z njo povezane metode ocenjevanja, ki so podrobno opredeljene v delu 1 Priloge;

(1) UL L 299, 16.11.2007, str. 1.

(2) UL L 337, 16.12.2008, str. 3.

(b) naprava, imenovana „Fat-O-Meater (FOM)“, in z njo povezane metode ocenjevanja, ki so podrobno opredeljene v delu 2 Priloge;

*Člen 3*

Ta odločba je naslovljena na Slovaško republiko.

(c) naprava, imenovana „Ultrafom 300 (UFOM)“, in z njo povezane metode ocenjevanja, ki so podrobno opredeljene v delu 3 Priloge.

V Bruslju, 20. avgusta 2009

*Člen 2*

Spremembe naprav ali metod ocenjevanja niso dovoljene.

*Za Komisijo*

Mariann FISCHER BOEL

*Članica Komisije*

## PRILOGA

**METODE RAZVRŠČANJA PRAŠIČJIH TRUPOV NA SLOVAŠKEM**

## DEL 1

**Two-Point (Zwei Punkte – ZP)**

1. Razvrščanje prašičjih trupov se opravi z ročno metodo, imenovano „Two-Point (Zwei Punkte – ZP)“.
2. Pri tej metodi se lahko uporabi ravnilo, s katerim je mogoče po ustreznih enačbih določiti parametre. Metoda temelji na ročnem merjenju debeline mišice in debeline maščobnega tkiva na vzdolžni osi razkosanega trupa.
3. Delež mesnatosti trupov se izračuna v skladu z naslednjo enačbo:

$$\hat{Y}_{ZP} = 59,790 + 0,107 \times M - 0,581 \times F$$

pri čemer je:

$\hat{Y}$  = ocenjeni delež mesnatosti trupa (v odstotkih),

$M$  = debelina mišice, merjena na vzdolžni osi razkosanega trupa kot najkrajša povezava med sprednjim (lobanjskim) delom mišice *musculus gluteus medius* in gornjim (hrbtnim) robom hrbtničnega kanala (v milimetrih),

$F$  = debelina maščobnega tkiva (vključno s kožo), merjena na vzdolžni osi razkosanega trupa na najbolj vitkem mestu nad mišico *musculus gluteus medius* (v milimetrih).

Ta enačba velja za trupe, ki tehtajo med 60 in 120 kilogrami.

## DEL 2

**Fat-O-Meater (FOM)**

1. Razvrščanje prašičjih trupov se opravi z napravo, imenovano „Fat-O-Meater (FOM)“.
2. Naprava je opremljena s sondno premero 6 milimetrov, ki vsebuje fotodiodo tipa Siemens SFH 950 in fotodetektor (tipa SFH 960) ter ima obratovalno razdaljo med 3 in 103 milimetri. Rezultati meritev se računalniško preračunajo v predvideni delež mesnatosti.
3. Delež mesnatosti trupa se izračuna v skladu z naslednjo enačbo:

$$\hat{Y}_{FOM} = 61,213 + 0,152 \times M - 0,624 \times F$$

pri čemer je:

$\hat{Y}$  = ocenjeni delež mesnatosti trupa (v odstotkih),

$M$  = debelina mišice, merjena med drugim in tretjim rebrrom, 70 mm od vzdolžne osi razkosanega trupa (v milimetrih),

$F$  = debelina maščobnega tkiva (vključno s kožo), merjena na istem mestu kot debelina mišice (v milimetrih).

Ta enačba velja za trupe, ki tehtajo med 60 in 120 kilogrami.

## DEL 3

**Ultrafom 300 (UFOM)**

1. Razvrščanje prašičjih trupov se opravi z napravo, imenovano „Ultrafom 300 (UFOM)“.
2. Naprava mora biti opremljena z ultrazvočno sondijo s frekvenco 4 MHz (Krautkrämer MB 4 SE). Ultrazvočni signal se digitalizira, shrani in obdela z mikroprocesorjem (vrste Intel 80 C 32). Naprava Ultrafom sama preračuna rezultate meritev v predvideni delež mesnatosti.
3. Delež mesnatosti trupa se izračuna v skladu z naslednjo enačbo:

$$\hat{Y}_{UFOM} = 64,436 + 0,073 \times M - 0,742 \times F$$

pri čemer je:

$\hat{Y}$  = ocjenjeni delež mesnatosti trupa (v odstotkih),

$M$  = debelina mišice, merjena med drugim in tretjim rebrrom, 70 mm od vzdolžne osi razkosanega trupa (v milimetrih),

$F$  = debelina maščobnega tkiva (vključno s kožo), merjena na istem mestu kot debelina mišice (v milimetrih).

Ta enačba velja za trupe, ki tehtajo med 60 in 120 kilogrami.

---

## ODLOČBA KOMISIJE

z dne 26. avgusta 2009

### **o spremembi Odločbe 2006/139/ES v zvezi z obdobjem njene uporabe in seznamom organov v Kanadi, odobrenih za vodenje rodovniške knjige ali registra nekaterih živali**

(notificirano pod dokumentarno številko C(2009) 6522)

(Besedilo velja za EGP)

(2009/623/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Direktive Sveta 94/28/ES z dne 23. junija 1994 o določitvi načel v zvezi z zootehniškimi in genealoškimi pogoji, ki veljajo za uvoz živali, njihovega semena, jajčnih celic in zarodkov iz tretjih držav, in o dopolnitvji Direktive 77/504/EGS o čistopasemskem plemenskem govedu<sup>(1)</sup>, ter zlasti člena 3 Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Odločba Komisije 2006/139/ES z dne 7. februarja 2006 o izvajanju Direktive Sveta 94/28/ES glede seznama organov tretjih držav, ki jim je odobren za vodenje rodovniške knjige ali registra nekaterih živali<sup>(2)</sup>, določa, da lahko države članice odobrijo uvoz plemenskih živali nekaterih vrst, njihovega semena, jajčnih celic in zarodkov kot „čistopasemskih“ ali „hibridnih“ samo, če so vodene ali registrirane v rodovniški knjigi ali registru, ki ga vodi organ, odobren za ta namen. Odobreni organi so navedeni v Prilogi k navedeni odločbi.
- (2) V skladu s členom 18 Direktive Sveta 2008/73/ES z dne 15. julija 2008 o poenostavitev postopkov za oblikovanje seznamov in objavljanje informacij na veterinarskem in zootehniškem področju ter o spremembi direktiv 64/432/EGS, 77/504/EGS, 88/407/EGS, 88/661/EGS, 89/361/EGS, 89/556/EGS, 90/426/EGS, 90/427/EGS, 90/428/EGS, 90/429/EGS, 90/539/EGS, 91/68/EGS, 92/35/EGS, 91/496/EGS, 92/65/EGS, 92/66/EGS, 92/119/EGS, 94/28/ES, 2000/75/ES, Odločbe 2000/258/ES ter direktiv 2001/89/ES, 2002/60/ES in 2005/94/ES<sup>(3)</sup> se postopek oblikovanja seznama organov za zadavno vrsto in/ali pasmo, ki ga je pristojni organ tretje države odobril za namene Direktive 94/28/ES, s 1. januarjem 2010 nadomesti s spletnimi informacijami. Zaradi jasnosti in pravne varnosti je zato treba uvesti končni datum veljavnosti Odločbe 2006/139/ES.

(3) Vnos za Bolgarijo v Prilogi k Odločbi 2006/139/ES je s pristopom navedene države članice postal nepotreben, zato ga je zaradi pravne jasnosti treba črtati.

(4) Poleg tega je Kanada zaprosila za posodobitev več vnosov za navedeno državo v Prilogi k Odločbi 2006/139/ES.

(5) Kanada je zagotovila jamstva glede skladnosti z ustreznimi zahtevami iz zakonodaje Skupnosti in zlasti z zahtevami iz Direktive 94/28/ES.

(6) Odločbo 2006/139/ES je zato treba ustrezno spremeniti.

(7) Ukrepi, predvideni s to odločbo, so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za zootehniko –

#### SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

##### Člen 1

Odločba 2006/139/ES se spremeni:

1. vstavi se naslednji člen:

##### „Člen 2a

Ta odločba se uporablja do 31. decembra 2009.“;

2. Priloga se spremeni v skladu s Prilogo k tej odločbi.

##### Člen 2

Ta odločba je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 26. avgusta 2009

Za Komisijo

Androulla VASSILIOU

Članica Komisije

<sup>(1)</sup> UL L 178, 12.7.1994, str. 66.

<sup>(2)</sup> UL L 54, 24.2.2006, str. 34.

<sup>(3)</sup> UL L 219, 14.8.2008, str. 40.

## PRILOGA

Priloga k Odločbi 2006/139/ES se spremeni:

1. Točka II se črta.
2. Točka III se nadomesti z naslednjim:

**„III. Država: Kanada**

Vrsta: govedo

**Canadian Aberdeen-Angus Association –**  
Aberdeen-Angus cattle

c/o Doug Fee  
General Manager  
214-6715 8th Street N.E.  
Calgary, Alberta  
T2E 7H7, CANADA  
Telefon: (403) 571-3580  
Telefaks: (403) 571-3599  
E-naslov: ceo@cdnangus.ca  
Spletne naslove: <http://www.cdnangus.ca/>

**Ayrshire Breeders' Association of Canada –**

Ayrshire cattle  
c/o Linda Ness  
Executive Director  
4865 Boulevard Laurier Ouest,  
Saint-Hyacinthe, Québec  
J2S 3V4, CANADA  
Telefon: (450) 778-3535  
Telefaks: (450) 778-3531  
E-naslov: info@ayrshire-canada.com  
Spletne naslove: <http://www/ayrshire-canada.com/>

**Canadian Belgian Blue Association –** Belgian Blue cattle

c/o Ken Miller  
Secretary-Treasurer  
Box 392  
Avonlea, Saskatchewan  
S0H 0C0, CANADA  
Telefon: (306) 868-4903  
Telefaks: (306) 868-4903  
E-naslov: kejab@sk.sympatico.ca  
Spletne naslove: <http://www.clrc.ca/belgianblue.html>

**Canadian Blonde d'Aquitaine Association –** Blonde d'Aquitaine cattle

c/o Canadian Livestock Records Corporation  
2417 Holly Lane  
Ottawa, Ontario  
K1V 0M7, CANADA  
Telefon: 613-731-7110  
Telefaks: 613-731-0704  
E-naslov: cbda@clrc.ca  
Spletne naslove: <http://www.canadianblondeassociation.ca/>

**Canadian Brown Swiss and Braunvieh Association –** Brown Swiss cattle

c/o Jessie Weir  
Secretary  
Rural Route #5, Highway #6 North  
Guelph, Ontario  
N1H 6J2, CANADA  
Telefon: (519) 821-2811  
Telefaks: (519) 763-6582  
E-naslov: brownswiss@gencor.ca  
Spletne naslove: <http://brownncow.ca/>

**Société des éleveurs de bovins canadiens –** bovins Canadiens

a/s Michelle Giasson  
Secrétaire-trésorier  
4865 Boulevard Laurier Ouest  
Saint Hyacinthe, Québec  
J2S 3V4, CANADA  
Tél: (450) 774-2775  
Télec: (450) 774-9775  
E-naslov: info@cql.org  
Spletne naslove: <http://www.clrc.ca/canadiancattle.shtml>

**Canadian Charolais Association –** Charolais cattle

c/o Neil Gillies  
General Manager  
2320-41st Avenue N.E.  
Calgary, Alberta  
T2E 6W8, CANADA  
Telefon: (403) 250-9242  
Telefaks: (403) 291-9324  
E-naslov: cca@charolais.com  
Spletne naslove: <http://www.charolais.com>

**Canadian Chianina Association –** Chianina cattle

(Niso dejavni)  
Spletne naslove: <http://www.clrc.ca/chianina.shtml>

**Canadian Dexter Cattle Association –** Dexter cattle

c/o Ron Black  
Secretary  
2417 Holly Lane  
Ottawa, Ontario  
K1V 0M7, CANADA  
Telefon: (613) 731-7110  
Telefaks: (613) 731-0704  
E-naslov: dexter@clrc.ca  
Spletne naslove: <http://www.dextercattle.ca>

**Canadian Galloway Association** – Galloway cattle  
 c/o Ron Black  
 Secretary-Treasurer  
 2417 Holly Lane  
 Ottawa, Ontario  
 K1V 0M7, CANADA  
 Telefon: (613) 731-7110 ext. 303  
 Telefaks: (613) 731-0704  
 E-naslov: galloway@clrc.ca  
 Spletne naslove: <http://www.galloway.ca>

**Canadian Highland Cattle Society** – Highland cattle  
 c/o Terri Barr  
 Secretary-Manager  
 70209 Evergreen Line, Rural Route #3  
 Exeter, Ontario  
 N0M 1S5, CANADA  
 Telefon: (519) 229-6220 (Terri Barr)  
 (819) 728-2441 (Ghislain Falardeau)  
 Telefaks: (519) 229-6220  
 E-naslov: highland@chcs.ca  
 Spletne naslove: <http://www.chcs.ca>

**Canadian Gelbvieh Association** – Gelbvieh cattle  
 c/o Wendy G. Belcher  
 Secretary/Manager  
 109, 2116-27th Avenue N.E.  
 Calgary, Alberta  
 T2E 7A6, CANADA  
 Telefon: (403) 250-8640  
 Telefaks: (403) 291-5624  
 E-naslov: gelbvieh@gelbvieh.ca  
 Spletne naslove: <http://www.gelbvieh.ca/>

**Holstein Association of Canada** – Holstein cattle  
 c/o Keith Flaman  
 Secretary Manager  
 P.O. Box 610  
 20 Corporate Place  
 Brantford, Ontario  
 N3T 5R4, CANADA  
 Telefon: (519) 756-8300  
 Telefaks: (519) 756-5878  
 E-naslov: general@holstein.ca  
 Spletne naslove: [http://www.holstein.ca/](http://www.holstein.ca)

**Canadian Guernsey Association** – Guernsey cattle  
 c/o Nellie Endeman  
 Secretary-Manager  
 Rural Route #5, Highway 6 North  
 Guelph, Ontario  
 N1H 6J2, CANADA  
 Telefon: (519) 836-2141  
 Telefaks: (519) 763-6582  
 E-naslov: guernsey@gencor.ca  
 Spletne naslove: <http://www.guernseycanada.ca/>

**Jersey Canada** – Jersey cattle  
 c/o Russell G. Gammon  
 Secretary-Manager  
 350 Speedvale West, Unit 9  
 Guelph, Ontario  
 N1H 7M7, CANADA  
 Telefon: (519) 821-1020  
 Telefaks: (519) 821-2723  
 E-naslov: info@jerseycanada.com  
 Spletne naslove: <http://www.jerseycanada.com/>

**Canadian Hays Converter Association** – Hays  
 Converter cattle  
 c/o Terri Worms  
 Secretary-Manager  
 201-1600 15 Avenue S.W.  
 Calgary, Alberta  
 T3C 0Y2, CANADA  
 Telefon: (403) 245-6923  
 Telefaks: (403) 244-3128  
 E-naslov: terriworms@home.com  
 Spletne naslove: <http://www.clrc.ca/haysconverter.shtml>

**Canadian Limousin Association** – Limousin cattle  
 c/o Barb Judd  
 Office Manager  
 #13 - 4101 - 19 Street NE  
 Calgary, Alberta  
 T2E 7C4, CANADA  
 Telefon: (403) 253-7309  
 Telefaks: (403) 253-1704  
 E-naslov: limousin@limousin.com  
 Spletne naslove: <http://www.limousin.com/>

**Canadian Hereford Association** – Hereford cattle  
 c/o Gordon Stephenson  
 General-Manager  
 5160 Skyline Way N.E.  
 Calgary, Alberta  
 T2E 6V1, CANADA  
 Telefon: (403) 275-2662  
 Telefaks: (403) 295-1333  
 E-naslov: herefords@hereford.ca  
 Spletne naslove: <http://www.hereford.ca/>

**Canadian Lowline Cattle Association** – Lowline  
 cattle  
 c/o Darrell Gotaas  
 President  
 1625-184th St., Edmonton, Alberta  
 T6M 2R1, CANADA  
 Telefon: (780) 486-7553  
 Telefaks: (780) 487-0872  
 E-naslov: CanLowline@gmail.com  
 Spletne naslove: <http://www.canadianlowline.com/>

**Canadian Luing Cattle Association** – Luing cattle  
 c/o Iain Aitken  
 Secretary-Treasurer  
 Blacketlees Farm, Rural Route 4  
 Rimbev, Alberta  
 T0C 2J0, CANADA  
 Telefon: (403) 843-0094  
 Telefaks: (403) 843-0094  
 Spletne naslov: <http://www.clrc.ca/luing.shtml>

**Canadian Maine-Anjou Association** –  
 Maine-Anjou cattle  
 Heather Hartman  
 Office Manager  
 5160 Skyline Way N.E.  
 Calgary, Alberta  
 T2E 6V1, CANADA  
 Telefon: (403) 291-7077  
 Telefaks: (403) 291-0274  
 E-naslov: [cmaa@maine-anjou.ca](mailto:cmaa@maine-anjou.ca)  
 Spletne naslov: <http://www.maine-anjou.ca/>

**Canadian Marchigiana Association** (Romark) –  
 Marchigiana cattle  
 (Niso dejavnii)

**Canadian Meuse-Rhine-Ijssel Association** – Meuse-Rhine-Ijssel cattle  
 (Niso dejavnii)

**Canadian Murray Grey Association** – Murray Grey cattle  
 c/o Barb Groves  
 Secretary  
 Box 2093  
 Stettler, Alberta  
 T0C 2L0, CANADA  
 Telefon: (403) 742-3843  
 Telefaks: (403) 742-3843  
 E-naslov: [cmga@electrotel.ca](mailto:cmga@electrotel.ca)  
 Spletne naslov: <http://www.cdnmurraygrey.ca/>

**North American Lincoln Red Association**  
 c/o Lynne Van Beek  
 109 Pothier Road  
 St. Charles, Ontario  
 P0M 2W0, CANADA  
 Telefon: (705) 867-2291  
 Telefaks: (705) 897-0127  
 E-naslov: [dunwikinder@persona.com](mailto:dunwikinder@persona.com)  
 Spletne naslov: <http://www.clrc.ca/lincolnred.shtml>

**Canadian Piedmontese Association** – Piedmontese cattle  
 c/o Emma Den Oudsten  
 Secretary  
 Rural Route #3

Lacombe, Alberta  
 T0C 1S0, CANADA  
 Telefon: (403)782-2657  
 Telefaks: (403)782-6166  
 Spletne naslov: <http://www.clrc.ca/piedmontese.shtml>

**Canadian Pinzgauer Association** – Pinzgauer cattle  
 c/o Rob Smith  
 President  
 Rural Route #2 Site 16, Box 8  
 Olds, Alberta  
 T4H 1P3, CANADA  
 Telefon: (403) 507-2255  
 Telefaks: (403) 507-8583  
 E-naslov: [diamond@airenet.ca](mailto:diamond@airenet.ca)  
 Spletne naslov: <http://www.pinzgauer.ca/>

**Canadian Red Poll Cattle Association** – Red Poll cattle  
 c/o Ronald K. Black  
 Secretary-Treasurer  
 2417 Holly Lane  
 Ottawa, Ontario  
 K1V 0M7, CANADA  
 Telefon: (613) 731-7110 ext. 303  
 Telefaks: (613) 731-0704  
 E-naslov: [redpoll@clrc.ca](mailto:redpoll@clrc.ca)  
 Spletne naslov: <http://www.clrc.ca/redpoll.shtml>

**Canadian Romagnola Association** (Romark) –  
 Romagnola cattle  
 (Niso dejavnii)

**Salers Association of Canada** – Salers cattle  
 c/o Kathy Adams  
 Secretary Manager  
 Suite 1, 517 - 10 Ave. South  
 Carstairs, Alberta  
 T0M 0N0, CANADA  
 Telefon: (403) 337-5851  
 Telefaks: (403) 337-3143  
 E-naslov: [info@salerscanada.com](mailto:info@salerscanada.com)  
 Spletne naslov: <http://www.salerscanada.com/>

**Canadian Shorthorn Association** – Shorthorn cattle  
 c/o Belinda Wagner  
 Secretary-Treasurer  
 Box 3771  
 Canada Centre Bldg. Exhibition Park  
 Regina, Saskatchewan  
 S4P 3N8, CANADA  
 Telefon: (306) 757-2212  
 Telefaks: (306) 525-5852  
 E-naslov: [sasklivestock@sk.sympatico.ca](mailto:sasklivestock@sk.sympatico.ca)  
 Spletne naslov: <http://www.canadianshorthorn.com/>

**Canadian Simmental Association** – Simmental cattle  
 c/o Barb Judd  
 Office Manager  
 #13, 4101-19th Street N.E.  
 Calgary, Alberta  
 T2E 7C4, CANADA  
 Telefon: (403) 250-7979  
 Telefaks: (403) 250-5121  
 E-naslov: cansim@simmental.com  
 Spletni naslov: <http://www.simmental.com/>

**Canadian South Devon Association** – South Devon cattle  
 c/o Gloria Bigalky  
 Secretary-Treasurer  
 Box 68  
 Lipton, Saskatchewan  
 S0G 3B0, CANADA  
 Telefon: (306) 336-2666  
 Telefaks: (306) 646-4460  
 Email: info@southdevon.ca  
 Spletni naslov: <http://www.southdevon.ca/>

**Canadian Speckle Park Cattle Association** – Speckle Park cattle  
 c/o Julianne Sage, CEO  
 Box 5032  
 Spruce Grove, Alberta  
 T7X 3A2, CANADA  
 Telefon: (403) 934-2286  
 Telefaks: TBA  
 E-naslov: cspecklepark@hotmail.com  
 Spletni naslov: <http://www.specklepark.ca/>

**Canadian Tarentaise Association** – Tarentaise cattle 1973  
 c/o Rosalyn Harris  
 Secretary - Treasurer  
 Box 1156  
 Shellbrook, Saskatchewan  
 S0G 2E0, CANADA  
 Telefaks:  
 E-naslov: [canadiantarentaise@sasktel.net](mailto:canadiantarentaise@sasktel.net)  
 Spletni naslov: <http://www.tarentaise.ca/>

**Canadian Wagyu Association** – Wagyu cattle 1993  
 c/o Patrick McCarthy  
 President  
 3501 - 57 St.  
 Camrose, Alberta  
 T4V 4N2, CANADA  
 Telefon: (780) 672-2990  
 Telefaks: (780) 672-6085  
 E-naslov: [admin@canadianwagyu.ca](mailto:admin@canadianwagyu.ca)  
 Spletni naslov: <http://www.canadianwagyu.ca/index.htm>

**Canadian Welsh Black Cattle Society** – Welsh Black cattle 1972  
 c/o Ron Black  
 2417 Holly Lane  
 Ottawa, Ontario  
 K1V 0M7, CANADA  
 Telefon: (613) 731-7110 ext. 303  
 Telefaks: (613) 731-0704  
 E-naslov: [ronblack@clrc.ca](mailto:ronblack@clrc.ca)  
 Spletni naslov: <http://www.clrc.ca/welshblack.shtml>

**Canadian Livestock Records Corporation** (Société Canadienne d'Enregistrement des Animaux) – [General Stud and Herd Book: Bovine] – Devon cattle (North Devon), Norwegian Red cattle, Parthenais cattle, Rouge Flamande cattle, Aubrac cattle, Gasconne cattle, Brahman cattle, Normande cattle, Eringer cattle, Kerry cattle, Santa Gertrudis cattle  
 2417 Holly Lane  
 Ottawa, Ontario  
 K1V 0M7, CANADA  
 Telefon: (613) 731-7110  
 Telefaks: (613) 731-0704  
 E-naslov: [ronblack@clrc.ca](mailto:ronblack@clrc.ca)  
 Spletni naslov: <http://www.clrc.ca>

*Species: caprine*

**Canadian Meat Goat Association** – Boer goats  
 c/o Allison Taylor  
 P.O. Box 314  
 Lancaster, Ontario  
 K0C 1N0, CANADA  
 Phone: (613) 525-5500  
 Fax.: (613) 525-5200  
 E-naslov: [registrar@canadianmeatgoat.com](mailto:registrar@canadianmeatgoat.com)  
 Spletni naslov: <http://www.canadianmeatgoat.com/>

**Canadian Goat Society** – Angora, Toggenburg, Nubian, Saanen, Alpine, Pygmy, Oberhasli, La Mancha, Nigerian Dwarf  
 c/o Sharon Hunt  
 Secretary-Manager  
 2417 Holly Lane  
 Ottawa, Ontario  
 K1V 0M7, CANADA  
 Telefon: (613) 731-9894  
 Telefaks: (613) 731-0704  
 E-naslov: [cangoatsoc@travel-net.com](mailto:cangoatsoc@travel-net.com)  
 Spletni naslov: <http://www.goats.ca>

*Species: Ovine*

**Canadian Finnsheep Breeders' Association** – Finnish Landrace sheep (Finnsheep)  
 Kathy Playdon (Interim President)  
 Box 10, Site 10  
 R.R. #4  
 Stony Plain, Alberta

TOE 2G0, CANADA  
 Telefon: (780) 963-0416  
 Spletni naslov: <http://www.clrc.ca/fiinssheep.shtml>

**Canadian Katahdin Sheep Association** – Katahdin sheep  
 c/o Ron Black  
 Secretary-Treasurer  
 2417 Holly Lane  
 Ottawa, Ontario  
 K1V 0M7, CANADA  
 Telefon: (613) 731-7110  
 Telefaks: (613) 731-0704  
 E-naslov: [ronblack@clrc.ca](mailto:ronblack@clrc.ca)  
 Spletni naslov: <http://www.katahdinsheep.com/>

**Canadian Sheep Breeders' Association** – Blackface, Berrichon du Cher, Border Cheviot, Border Leicester, British Milk Sheep, Canadian Arcott, Charollais, Clun Forest, Columbia, Coopworth, Corriedale, Cotswold, DLS, Dorper, Dorset, Drysdale, East Friesian Dairy, Est à Laine Merino, Hampshire, English Leicester, Hexham Leicester, Icelandic, Île de France, Jacob, Karakul, Kerry Hill, Lacaune Dairy Sheep, Lincoln, Marshall Romney, Merino, Montadale, North Country Cheviot, Outaouais Arcott, Oxford, Perendale, Polypay, Rambouillet, Rideau Arcott, Romanov, Romnelet, Romney, Rouge de L'Ouest, Ryeland, Shetland, Shropshire, Southdown, South African Meat Merino, Suffolk, Targhee, Texel  
 c/o Cathy Gallivan  
 Secretary-Treasurer  
 Canadian Sheep Breeders' Association  
 1489 Route 560,  
 Deerville, New Brunswick  
 E7K 1W7, CANADA  
 Telefon: (506) 328-3599 (h)  
 Telefaks: (506) 328-8165

E-naslov: [office@sheepbreeders.ca](mailto:office@sheepbreeders.ca)  
 Spletni naslov: <http://sheepbreeders.ca/>

Vrsta: prašiči

**Canadian Potbellied Pet Pig Registry** – Potbellied Pig  
 (Niso dejavni)

**Canadian Swine Breeders' Association** – Berkshire, British Saddleback, Chester White, Duroc, Hampshire, Lacombe, Landrace, Large Black, Pietrain, Poland China, Red Wattle, Spotted, Tamworth, Welsh, Yorkshire  
 c/o Brian Sullivan  
 Central Experimental Farm  
 Building 54, Maple Drive  
 Ottawa, Ontario  
 K1A 0C6, CANADA  
 Telefon: (613) 233-8872 ext. 23  
 Telefaks: (613) 233-8903  
 E-naslov: [canswine@canswine.ca](mailto:canswine@canswine.ca)  
 Spletni naslov: <http://www.canswine.ca/>

**Canadian Livestock Records Corporation** (Société canadienne d'enregistrement des animaux) – [General Stud and Herd Book: Porcine] – GP1025, GP1075, GP1125  
 2417 Holly Lane  
 Ottawa, Ontario  
 K1V 0M7, CANADA  
 Telefon: (613) 731-7110  
 Telefaks: (613) 731-0704  
 E-naslov: [ronblack@clrc.ca](mailto:ronblack@clrc.ca)  
 Spletni naslov: <http://www.clrc.ca>

**POPRAVKI**

**Popravek Uredbe Sveta (ES) št. 428/2009 z dne 5. maja 2009 o vzpostavitevi režima Skupnosti za nadzor izvoza, prenosa, posredovanja in tranzita blaga z dvojno rabo**

(Uradni list Evropske unije L 134 z dne 29. maja 2009)

Stran 268, Priloga VI, koreacijska tabela, vrstica 8, ki se glasi:

„— | Člen 2(2)(iv)“  
se črta.

---









## Cena naročnine 2009 (brez DDV, skupaj s stroški pošiljanja z navadno pošto)

Uradni list EU, seriji L + C, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	1 000 EUR na leto (*)
Uradni list EU, seriji L + C, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	100 EUR na mesec (*)
Uradni list EU, seriji L + C, papirna različica + letni CD-ROM	22 uradnih jezikov EU	1 200 EUR na leto
Uradni list EU, serija L, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	700 EUR na leto
Uradni list EU, serija L, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	70 EUR na mesec
Uradni list EU, serija C, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	400 EUR na leto
Uradni list EU, serija C, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	40 EUR na mesec
Uradni list EU, seriji L + C, mesečni zbirni CD-ROM	22 uradnih jezikov EU	500 EUR na leto
Dopolnilo k Uradnemu listu (serija S – razpisi za javna naročila), CD-ROM, 2 izdaji na teden	Večjezično: 23 uradnih jezikov EU	360 EUR na leto (= 30 EUR na mesec)
Uradni list EU, serija C – natečaji	Jezik(-i) v skladu z natečajem(-i)	50 EUR na leto

(\*) Prodaja po številki:  
— do 32 strani: 6 EUR  
— od 33 do 64 strani: 12 EUR  
— več kot 64 strani: cena se določi glede na posamezen primer

Naročilo na *Uradni list Evropske unije*, ki izhaja v uradnih jezikih Evropske unije, je na voljo v 22 jezikovnih različicah. Uradni list je sestavljen iz serije L (Zakonodaja) in serije C (Informacije in objave).

Na vsako jezikovno različico se je treba naročiti posebej.

V skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 920/2005, objavljeno v Uradnem listu L 156 z dne 18. junija 2005, institucije Evropske unije začasno niso obvezane sestavljati in objavljati vseh pravnih aktov v irščini, zato se Uradni list v irskem jeziku objavlja posebej.

Naročilo na Dopolnilo k Uradnemu listu (serija S – razpisi za javna naročila) zajema vseh 23 uradnih jezikovnih različic na enem večjezičnem CD-ROM-u.

Na zahtevo nudi naročilo na *Uradni list Evropske unije* pravico do prejemanja različnih prilog k Uradnemu listu. Naročniki so o objavi prilog obveščeni v „Obvestilu bralcu“, vstavljenem v *Uradni list Evropske unije*.

## Prodaja in naročila

Plačljive publikacije, ki jih izdaja Urad za publikacije, so na voljo pri naših komercialnih distributerjih. Seznam komercialnih distributerjev je na spletnem naslovu:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_sl.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_sl.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nudi neposreden in brezplačen dostop do prava Evropske unije. Ta spletna stran omogoča pregled *Uradnega lista Evropske unije*, zajema pa tudi pogodbe, zakonodajo, sodno prakso in pripravljalne akte za zakonodajo.**

**Za boljše poznavanje Evropske unije preglejte spletno stran <http://europa.eu>**

